



# Yonezawajin

## Winter Water Readings



**During the Winter Period Water Readings will be Fixed for Certain Properties.**

Due to the heavy snow fall between the months of December to March water meter readings for certain properties cannot be carried out. Water payments will be based on the average cost from the months September to November and then will be adjusted in April. The fixed amount for the winter period will be included on the November billing. Please phone by Fri. 2nd December if you wish to adjust this amount.

### Those who Wish to Receive Readings During Winter

Please submit the Winter Water Meter Application by Fri. 17<sup>th</sup> Nov. (Toukikan no meetaa kenshin shinseisho). The application form can be downloaded from the city homepage or if requested can be sent via post. When submitting the form please bring your official seal (non stamp-type). Those who have requested winter readings in previous years need not apply again. Please clear the snow around your water meter to allow for readings.

### Please Remember

If you plan on leaving your house unattended for long periods of time please turn off your water at the mains to prevent damage to pipes. Those who do this can also apply for fixed rate billing not to occur during the winter period.

■ **Enquiries:** Water Department Management and Planning 22-4511

## Waku Waku-Kan Textiles

Boasting over 250 years of history this spot offers traditional Yonezawa Weaving experiences for you to try.

There are also experiences where you can use traditional weaving equipment and try your hand at safflower dyeing.

### ● Summer Time Experience

April – November

Time: 10:00-15:30 ※One hour break

Not available : Every Wednesday

Please contact beforehand to confirm details.

### ● Winter Time Experience

December – March

Time: 10:00-15:30 ※One Hour Break

Not Available: Every Wednesday

※Times given are an estimate. Can be adjusted after consultation.

※There is a onsite rest area for lunch break. Please feel free to use.

※Please note

◆ **Location :** Waku Waku Kan

Yonezawa City Gobyo 1 Chome 2-37

TEL : 0238-24-0268

## China-Japan Friendship Event



An event to celebrate Yonezawa City's relationship with its Chinese residents. Enjoy authentic Chinese food too!

■ **Date :** Sat. 10<sup>th</sup> November 11:00-14:00

■ **Location :** Matsukawa Community Centre

■ **Fee :** ¥3,000 (Chinese nationals and their families ¥1,000)、

JHS and Under/Chinese Exchange Students: Free

■ **Applications :** Yonezawa China-Japan Friendship Association 23-3222

■ **Enquiries/Applications:** City Hall PR Dep. 3004



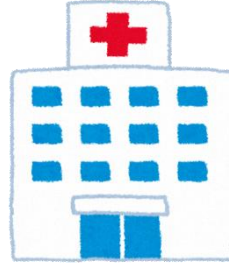
## Emergency Hospital Rotation for November

Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
				1 Shi	2 Shi	3 San
4 Shi	5 San	6 Shi	7 Fu	8 Shi	9 San	10 Fu
11 San	12 Shi	13 Shi	14 Shi	15 San	16 Shi	17 San
18 Shi	19 San	20 Shi	21 San	22 Shi	23 San	24 Shi
25 Shi	26 Shi	27 San	28 Shi	29 San	30 Shi	

Shi : Shiritsu  
City Hospital  
☎ 22-2450

San : Sanyudo  
Hospital  
☎ 24-3700

Fu : Funayama  
Hospital  
☎ 23-4435



### Emergency Hours

- 8:30 – 8:30 (Next Day)
- 17:00 – 8:30 (Next Day)

## Foreign Resident Consultation

If you are experiencing problems feel free to consult using the info below.

### ■ Consultation Days & Times :

Language	Day	Consultation Time
Japanese/English	Tue to Sat	10:00 - 17:00
Chinese	Tue & Fri	10:00 - 14:00
Portuguese	Wed	
Korean	Thur & Sat	
Tagalog	Fri	

■ **Consultations/Enquiries** : Yamagata Intl Relations Centre (Yamagata City Jounan 1-1-1 Kajou Central 2<sup>nd</sup> Floor  
023-646-8861



Yonezawa International Relations Association

## YIRA CORNER

OKitama Culture Centre 1F Kanaike 3-1-14  
TEL: 0238-33-9146 E-mail: yira@omn.ne.jp  
Homepage : [www.yira-yonezawa.org](http://www.yira-yonezawa.org)  
Chinese Helpline: 090-2849-9145

### Chinese, Korean, and English Lunch

Enjoy a relaxed lunchtime chat with YIRA! Please bring your own lunch.

- ◆ **Date** : Chinese Tue. 20<sup>th</sup> November  
Korean Mon. 26<sup>th</sup> November  
English Fri. 30<sup>th</sup> November 12:00-13:00
- ◆ **Location** : YIRA Plaza 'Arcus'
- ◆ **Fee** : Free (Please bring your own lunch)

### 3<sup>rd</sup> Child-Raising Café and Children's Picture Book Event

Mrs. Koume Abe (Clinical psychologist) will be available to talk and give advice about child-raising in Japan.

There is also a multi-language book reading event for kids!

- ◆ **Date** : Sun. 11<sup>th</sup> November 13:30-15:30
- ◆ **Location** : YIRA Plaza 'Arcus'
- ◆ **Fee** : Free



### 5th YIRA Multi-Language Speech Contest

Speak about the world or your experiences with international relations in any language!  
Contest Viewing is free. If you would like to join the exchange event please apply.

- ◆ **Date** : Sat. 1<sup>st</sup> December **Elem School** : 09:30 Reception 10:00 Start **JHS/SHS** : 13:00 Reception 13:30 Start
- ◆ **Location** : Okitama Culture Centre Main Hall
- ◆ **Award** : Top 2 from Elem · JHS · SHS (Awards given for participation)
- ◆ **Enquiries/Applications** : Please contact YIRA directly **Deadline : Fri. 9<sup>th</sup> November**

Yonezawajin is a monthly publication.

Please contact us with your comments, concerns, and questions

Secretarial/Public Relations Div., Yonezawa City Hall 3<sup>rd</sup> Floor, City Kanaike  
5-2-25, Yonezawa, Yamagata 992-8501 TEL: 0238-22-5111 ext. 3004 FAX: 0238-24-4540  
E-mail: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

